



The Vale of Glamorgan Council
 Cyngor Bro Morgannwg
 P.O. Box 49,
 Barry / Y Barri, CF63 4YN
 Tel / Ffôn: (01446) 709564

Please fill in the whole form including official use box using a ball point pen and return to above address. Llenwch y ffurflen yn llawn gan gynnwys y blwch ar gyfer defnydd swyddogol y Cynor yn unig, gan ddefnyddio pen blaen-grwn.

Name(s) of Account Holder(s) / Enw(au) deiliad/deiliaid y cyfrif

Bank/Building Society account number / Rhif y cyfrif Banc / Cymdeithas Adeiladu

--	--	--	--	--	--	--	--

Branch Sort Code / Cód Didoli Cangen

--	--	--	--	--	--	--	--

Name and full postal address of your Bank or Building Society
 Enw a chyfeiriad llawn eich Banc / Cymdeithas Adeiladu

To: The Manager / At: Y Rheolwr	Bank/Building Society Banc/Cymdeithas Adeiladu
Address / Cyfeiriad	
Postcode / Cód Post	

Reference Number / Rhif Cyfeirnod

--	--	--	--	--	--	--	--



Gall Banciau / Cymdeithasau Adeiladu wrthod derbyn cyfarwyddiadau i dalu Debydau Uniongyrchol o rai mathau o gyfrifon

Instruction to your
 Bank or Building
 Society to pay by
 Direct Debit



**Cyfarwyddyd I'ch Banc neu Gymdeithas
 Adeiladu i dalu drwy Ddebyd
 Uniongyrchol**

Originator's Identification Number/ Rhif Adnabod y Cychwynnydd

9	2	0	0	3	0
---	---	---	---	---	---

FOR THE VALE OF GLAMORGAN COUNCIL OFFICIAL USE ONLY
 This is not part of the instruction to your Bank or Building Society
 AR GYFER DEFNYDD SWYDDOGOL CYNGOR BRO MORGANNWG YN UNIG
 Nid yw hyn yn rhan o'r Cyfarwyddyd i'ch Banc neu'ch Cymdeithas Adeiladu

Payment Date / Dyddiad Talu

I/We wish to pay monthly on / Dymunaf/wn dalu yn fisol ar

1st		9th		18th		27th	
-----	--	-----	--	------	--	------	--

Please tick your preferred date / Nodwch eich dewis

Instruction to your Bank or Building Society

Please pay The Vale of Glamorgan Council Direct Debits from the account detailed in this instruction subject to the safeguards assured by the Direct Debit Guarantee. I understand that this instruction may remain with The Vale of Glamorgan Council and, if so, details will be passed electronically to my Bank/Building Society.

Cyfarwyddyd I'ch Banc neu Gymdeithas Adeiladu

A fydddech cystal â thalu Cyngor Bro Morgannwg o'r cyfrif a nodir ar y cyfarwyddyd hwn yn amodol ar y mesurau a sicrhair gan y diogelwch Gwarant Debyd Uniongyrchol. Deallaf y gall y cyfarwyddyd hwn aros gyda Cyngor Bro Morgannwg ac, os felly, anfonir manylion yn electronig i'm Banc/Cymdeithas Adeiladu

Signature(s) / Llofnod(ion)
Date / Dyddiad

Banks & Building Societies may not accept Direct debit instructions from some types of account



The Direct Debit Guarantee

This Guarantee is offered by all banks and building societies that accept instructions to pay Direct Debits.
 If there are any changes to the amount, date or frequency of your Direct Debit, the Vale of Glamorgan Council will notify you 14 working days in advance of your account being debited or as otherwise agreed. If you request the Vale of Glamorgan Council to collect a payment, confirmation of the amount and date will be given to you at the time of the request. If an error is made in the payment of your Direct Debit by the Vale of Glamorgan Council or your bank or building society you are entitled to a full and immediate refund of the amount paid from your bank or building society.
 If you receive a refund you are not entitled to, you must pay it back when the Vale of Glamorgan Council asks you to.
 You can cancel a Direct Debit at any time by simply contacting your bank or building society. Written confirmation may be required. Please also notify us.



Sicrwydd Debyd Uniongyrchol

Mae'r warant hon yn cael ei chynnig gan bob banc a chymdeithas adeiladu sy'n derbyn cyfarwyddiadau ynglŷn â thalu Debydau Uniongyrchol.
 Petai'n rhaid newid swm eich Debyd Uniongyrchol neu'r dyddiad talu neu amlder y taliadau, byddai Cyngor Bro Morgannwg yn rhoi gwybod i chi 14 o ddiwrnodau gwaith cyn tynnu arian o'ch cyfrif neu weithredu'r hyn a gytunwyd. Petaech yn gofyn i Gyngor Bro Morgannwg gasglu taliad, byddai'r swm a'r dyddiad talu'n cael eu cadarnhau wrth i chi wneud eich cais.
 Petai gormod o arian yn cael ei dynnu o'ch cyfrif ar ddamwain oherwydd camgymeriad gan eich banc, eich cymdeithas adeiladu neu Gyngor Bro Morgannwg bydddech yn gallu hawlio'r cyfan yn ôl ar unwaith.
 Petaech yn cael ad-daliad nad oes gennych hawl i'w gadw, byddai disgwyl i chi ei dalu i gyd yn ôl ar gais y Cyngor.
 Cewch ddileu Debyd Uniongyrchol ar unrhyw adeg drwy gysylltu â'ch banc neu'ch cymdeithas adeiladu. Weithiau bydd yn rhaid cadarnhau hynny drwy anfon llythyr. Cofiwch roi gwybod i ni hefyd.

This guarantee should be detached and retained by the Payer / Dylai'r Talwr Dynnu A Chadw'r Warant Hon